



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/15  
22 October 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным  
и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП

Тринадцатая сессия

Женева, 26-27 ноября 2007 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ**

Образец данных Всемирной таможенной организации о транзите

Записка секретариата\*

**A. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Секретариат принимает активное участие в разработке варианта 3 образца данных Всемирной таможенной организации (ВТАМО) о транзите. На своей предстоящей сессии (5-16 ноября 2007 года) проектная группа по образцу данных (ПГОД) ВТАМО обсудит т.н. "запросы на изменение данных (ЗИД)", касающиеся вопросов МДП. Формуляры ЗИД, представленные секретариатом и МСАТ, содержатся в приложении к настоящему документу для ознакомления Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (далее "Группа экспертов").

---

\* Ввиду ограниченности ресурсов Отдел транспорта ЕЭК ООН передал настоящий документ по истечении предельного срока представления официальной документации.

## **В. ПОСЛЕДУЮЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ**

2. Группа экспертов, возможно, пожелает заслушать информацию об итогах обсуждений, проведенных ПГОД.

**Приложение**

(ТОЛЬКО НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ)

**WCO/DMPT – TIR DMRs**

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	TRT_0001
<b>User date:</b>	19.06.2007

<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	André Sceia
<b>Email (*):</b>	andre.sceia@unece.org
<b>Phone (*):</b>	+41 22 917 13 13
<b>Data set (*):</b>	TRT
<b>Attached Documentation</b>	-
<b>Business Need/Justification (*):</b>	A TIR transport can have multiple destinations. On the cover page of the TIR Carnet, the list of Countries of destination has to be indicated. Moreover, in the goods manifest goods have to be sorted according to their Custom office of destination. The actual transit data model only allows specifying one destination per consignment and one consignment per declaration.
<b>What process? (*)</b>	TIR Procedure
<b>For what purpose?(*)</b>	The TIR procedure allows for multiple loading and unloading points in the course of the same TIR transport. The transport operator is therefore requested to declare if goods have different destinations.
<b>Based on?</b>	TIR Convention 1975.
<b>Example.</b>	A TIR transport begins in Geneva (Switzerland) with 10 boxes of chocolate and 20 boxes of candies. The 10 boxes of chocolate will be unloaded in Berlin (Germany) and the 20 boxes of candies will go to Moscow (Russian Federation).

**Model Change Request**

<b>User reference (*):</b>	TRT_0001
<b>MIG/Model Tag (*):</b>	TRT
<b>Name of MIG/Model (*):</b>	Transit
<b>Action (*):</b>	First, the cardinality from the Declaration class to the Consignment class has to be changed from “1:1” to “1:n*”. Then, linking the TransitDestination class also to the ConsignmentItem would allow to specify different destinations for each item of the load.
<b>Terms and Definitions</b>	

Oper	Posn (*)	Seg (*)/ DE (*)	Segment/ Data element Name (*)	Stat (*)	Rpt (*)	Lvl (*)	Sect
X	-	-	Relationship	-	1:1 1:1	-	-
<b>Explanatory Text</b>	Remove the relationship between the Declaration class and the Consignment class.						
A	-	-	Relationship	-	1:1 1:n	-	-
<b>Explanatory Text</b>	Add a relationship between the Declaration class and the Consignment class.						
<b>Model result</b>	<pre> classDiagram     class Declaration {         -Declaration name, coded (1)         -Declaration reference number (2)         -Message function, coded (17)         -Declaration issuing date (22)         -Customs office of declaration, coded (65)         -Declaration issuing place, coded (82)         -Total gross weight (131)         -Number of seals (227)         -Total number of items (228)         -Authentication (104)         -Amendment code (99)     }     class TransitDestination {         -Place of destination of the transit, coded (182)     }     class Consignment {         -Container transport indicator (96)     }     Declaration "1" -- "*" Consignment     TransitDestination "0..1" -- "*" Consignment         </pre>						

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	TRT_0002
<b>User date:</b>	19.06.2007

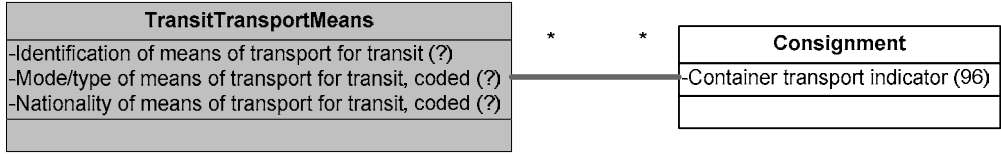
<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	André Sceia
<b>Email (*):</b>	andre.sceia@unece.org
<b>Phone (*):</b>	+41 22 917 13 13
<b>Data set (*):</b>	TRT
<b>Attached Documentation</b>	-
<b>Business Need/Justification (*):</b>	The <b>means of transport</b> used to perform a TIR transport have to be identified on the TIR Carnet. Using the current version of the transit data model, the identification of the vehicles could be provided using the BorderTransportMean or the DepartureTransportMean class. None of those two classes can be clearly understood as the Transport means used for the transit.
<b>What process? (*)</b>	TIR Procedure
<b>For what purpose?(*)</b>	The transport operator is requested to declare means of transport he uses in the course of the transit.
<b>Based on?</b>	TIR Convention 1975
<b>Example.</b>	A TIR transport begins in Ankara (Turkey) where a container is loaded on a truck. The truck goes to a port where the container is loaded on a vessel for Italy. Arriving in Trieste the container is loaded on a train and travels to Germany. The truck, the vessel and the train are means of transport used for transit and could be declared as such by the transport operator. It was not clear to the transit group how the Transport operator could use the BorderTransportMean or the DepartureTransportMean classes to declare the means of transport he would be using for this transit procedure.

**Model Change Request**

Complete mandatory fields and only the sections that require changing.

<b>User reference (*):</b>	TRT_0002
<b>MIG/Model Tag (*):</b>	TRT
<b>Name of MIG/Model (*):</b>	Transit
<b>Action (*):</b>	In order to simplify the model, and allow more flexibility, the transit subgroup was of the view that the transit model could use a more general class such as the TransportMean class. Such class could be used for the identification of any mean of transport at departure, at the border or more generally used for transit. In order to do so, a role or usage type data element could be added to the TransportMeans class.
<b>Terms and Definitions</b>	-

<b>Oper</b>	<b>Posn (*)</b>	<b>Seg (*)/ DE (*)</b>	<b>Segment/ Data element Name (*)</b>	<b>Stat (*)</b>	<b>Rpt (*)</b>	<b>Lvl (*)</b>	<b>Sect</b>
X	-	-	BorderTransportMeans class	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Remove the BorderTransportMeans class from the TRT model together with DE 160, 175 and 183)					
X	-	-	DepartureTransportMean class	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Remove the DepartureTransportMean class from the TRT model together with DE 158, 176 and 178.					
A	-	-	TransitTransportMean class	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Create and use in the TRT model a TransitTransportMean class.					
A	-	?	Identification of means of transport for transit	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Include an "Identification of means of transport for transit" DE the in the TransitTransportMean class (use same format and properties as DE 160 and 158).					
A	-	?	Mode/type of means of transport for transit, coded	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Include a "Mode/type of means of transport for transit, coded" DE the in the TransitTransportMean class (use same format and properties as DE 183 and 176).					
A	-	?	Nationality of means of transport for transit, coded	-	-	-	-

<b>Explanatory Text</b>	Include a “Nationality of means of transport for transit, coded” DE the in the TransitTransportMean class (use same format and properties as DE 175 and 178).						
A	-	-	Relationship	-	0:n 0:n	-	-
<b>Explanatory Text</b>	Add a relationship between the TransitTransportMean class and the Consignment class.						
<b>Model result</b>	 <pre> classDiagram     class TransitTransportMeans {         -Identification of means of transport for transit (?)         -Mode/type of means of transport for transit, coded (?)         -Nationality of means of transport for transit, coded (?)     }     class Consignment {         -Container transport indicator (96)     }     TransitTransportMeans "*" -- "*" Consignment     </pre>						

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	TRT_0003
<b>User date:</b>	19.06.2007

<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	André Sceia
<b>Email (*):</b>	andre.sceia@unece.org
<b>Phone (*):</b>	+41 22 917 13 13
<b>Data set (*):</b>	TRT
<b>Attached Documentation</b>	-
<b>Business Need/Justification (*):</b>	A TIR transport can have multiple loading points. The goods manifest in the TIR Carnet mentions the <b>Customs office(s) of departure</b> . The current transit data model does not allow for declaring this information.
<b>What process? (*)</b>	TIR Procedure
<b>For what purpose?(*)</b>	The TIR procedure allows for multiple loading and unloading points in the course of the same TIR transport. The transport operator is therefore requested to declare if goods have different departures.
<b>Based on?</b>	TIR Convention 1975
<b>Example.</b>	A TIR transport begins in Geneva (Switzerland) with 10 boxes of chocolate and loads 20 additional boxes of candies in Berlin (Germany). All 30 will go to Moscow (Russian Federation).



**Model Change Request**

<b>User reference (*):</b>	TRT_0003
<b>MIG/Model Tag (*):</b>	TRT
<b>Name of MIG/Model (*):</b>	Transit
<b>Action (*):</b>	Adding a “TransitDeparture” class would allow providing the information on the Customs office(s) of departure. The class should be linked with a “0:1” cardinality to the Consignment class.
<b>Terms and Definitions</b>	-

Oper	Posn (*)	Seg (*)/ DE (*)	Segment/ Data element Name (*)	Stat (*)	Rpt (*)	Lvl (*)	Sect
A	-	-	TransitDeparture class	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Create and use in the TRT model a TransitTransportMean class.					
A	-	?	Place of departure of the transit, coded	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Include a “Place of departure of the transit, coded” DE the in the TransitDeparture class (use same format and properties as DE 182).					
A	-	-	Relationship	-	0:1 0:n	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Add a relationship between the TransitDeparture class and the Consignment class.					
<b>Model result</b>		<pre> classDiagram     class Declaration {         -Declaration name, coded (1)         -Declaration reference number (2)         -Message function, coded (17)         -Declaration issuing date (22)         -Customs office of declaration, coded (65)         -Declaration issuing place, coded (82)         -Total gross weight (131)         -Number of seals (227)         -Total number of items (228)         -Authentication (104)         -Amendment code (99)     }     class TransitDeparture {         -Place of departure of the transit, coded (?)     }     class Consignment {         -Container transport indicator (96)     }     Declaration "1" -- "*" Consignment     TransitDeparture "0..1" -- "*" Consignment     </pre>					

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	TRT_0004
<b>User date:</b>	19.06.2007

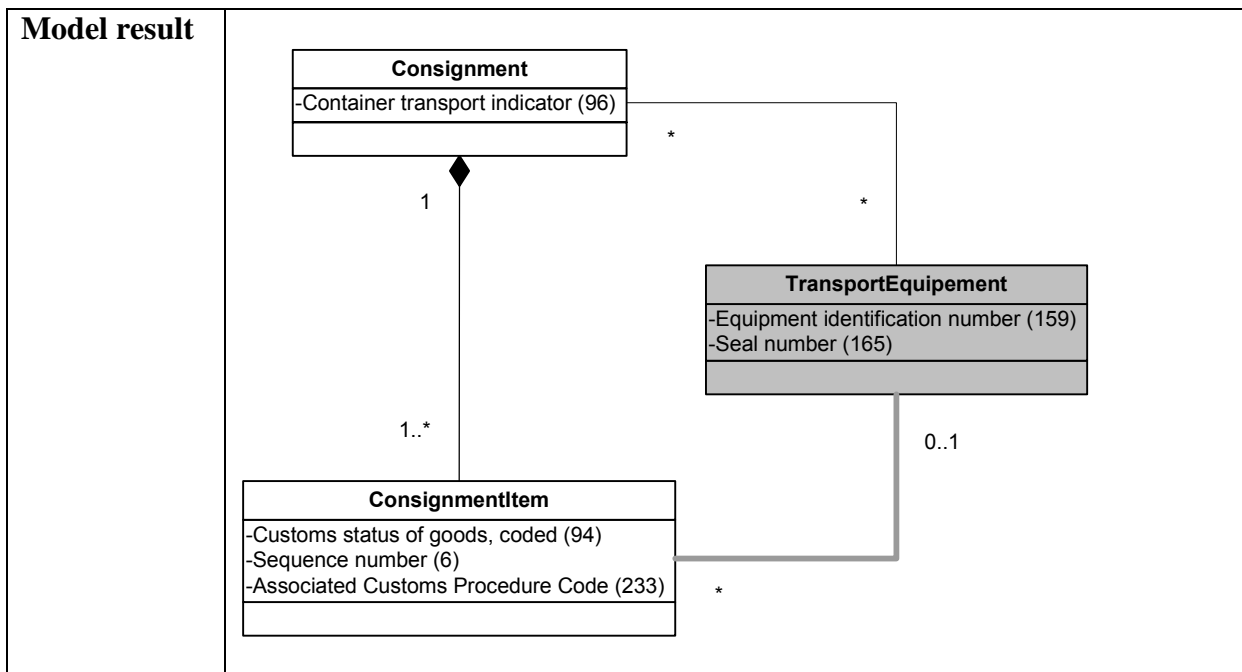
<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	André Sceia
<b>Email (*):</b>	andre.sceia@unece.org
<b>Phone (*):</b>	+41 22 917 13 13
<b>Data set (*):</b>	TRT
<b>Attached Documentation</b>	-
<b>Business Need/Justification (*):</b>	In the WCO data model, the <b>TransportEquipment</b> class is linked to the Consignment, whereas the EquipementIdentification, containing only the ID of the Transport equipment, is linked to the ConsignmentItem class. It is an accepted practice in modelling that the identifier of a class is an element of the class and not stored in another class.

<b>What process? (*)</b>	General
<b>For what purpose?(*)</b>	-
<b>Based on?</b>	Modelling best practices.
<b>Example</b>	-

**Model Change Request**

<b>User reference (*):</b>	TRT_0004
<b>MIG/Model Tag (*):</b>	TRT
<b>Name of MIG/Model (*):</b>	Transit
<b>Action (*):</b>	The transit subgroup proposes to remove the EquipmentIdentification class and have the data element 159 (Equipment identification number) moved to the Transportequipment class. This class would be linked to both Consignment and ConsignmentItem classes.
<b>Terms and Definitions</b>	-

<b>Oper</b>	<b>Posn (*)</b>	<b>Seg (*)/ DE (*)</b>	<b>Segment/ Data element Name (*)</b>	<b>Stat (*)</b>	<b>Rpt (*)</b>	<b>Lvl (*)</b>	<b>Sect</b>
X	-	159	Equipment identification number	C	1	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Remove the DE 159.					
X	-	-	EquipmentIdentification class	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Remove the EquipmentIdentification class.					
A	-	159	Equipment identification number	-	-	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Add D.E. 159 to the Transportequipment class.					
A	-	-	Relationship	-	0:1 0:n	-	-
<b>Explanatory Text</b>		Add a relationship between the Transportequipment class and the ConsignmentItem class.					



<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	Date of expiry
<b>User date:</b>	

<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	Gordon Wright
<b>Email (*):</b>	Gordon.wright@iru.org
<b>Phone (*):</b>	0041 22 918 2042
<b>Data set (*):</b>	Transit Class TRT
<b>Attached Documentation</b>	
<b>Business Need/Justification (*):</b>	Customs officers should refuse a guarantee which is out of date. Limits in time the validity of an issued Guarantee.
<b>What process? (*)</b>	The process represents the TIR transit system
<b>For what purpose?(*)</b>	To provide the Transit Class with accurate information on the procedures of the TIR system for version 3 of the WCO data model.
<b>Based on?</b>	The TIR Convention of 1975 which sets out the data elements required in the TIR Carnet for use by Issuing Associations, TIR Holders (transport operators approved to use TIR Carnets) and Customs administrations.
<b>Example.</b>	A TIR Carnet presented at the Customs office of departure will not be taken into charge if the expiry date is exceeded.

#### **New Data Element Request**

<b>User reference (*):</b>	Date of Expiry
<b>Data Element Name (*):</b>	Expiry Date
<b>Data Element Tag (*):</b>	?
<b>Action (*):</b>	The IRU requests that Guarantee Expiry Date class is added to the "Obligation Guarantee" class in order to reflect the TIR data element in existence today.
<b>Data Element Definition (*):</b>	Date of expiry of the guarantee.
<b>Data Element Note:</b>	
<b>Representation (*):</b>	

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	Signatures
<b>User date:</b>	

<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	Gordon Wright
<b>Email (*):</b>	Gordon.wright@iru.org
<b>Phone (*):</b>	0041 22 918 2042
<b>Data set (*):</b>	Transit Class TRT
<b>Attached Documentation</b>	
<b>Business Need/Justification (*):</b>	Ensure that the declaration has been submitted by the authorized TIR Carnet holder.
<b>What process? (*)</b>	The process represents the TIR transit system
<b>For what purpose?(*)</b>	To provide the Transit Class with accurate information on the procedures of the TIR Transit system for version 3 of the WCO data model.
<b>Based on?</b>	The TIR Convention of 1975 which sets out the data elements required in the TIR Carnet for use by Issuing Associations, TIR Holders (transport operators approved to use TIR Carnets) and Customs administrations.
<b>Example.</b>	

### **New Data Element Request**

<b>User reference (*):</b>	Signatures
<b>Data Element Name (*):</b>	Authentication
<b>Data Element Tag (*):</b>	<b>104</b>
<b>Action (*):</b>	The IRU request that “signatures” is mapped to data element 104 and added to transit class at declaration level. This data element provides evidence of TIR Carnet authenticity. It is stipulated as a data element in the TIR Convention
<b>Data Element Definition (*):</b>	Proof that a document has been authenticated indicating where appropriates the authentication party.
<b>Data Element Note:</b>	
<b>Representation (*):</b>	

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	Certificate of approval
<b>User date:</b>	

<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	Gordon Wright
<b>Email (*):</b>	Gordon.wright@iru.org
<b>Phone (*):</b>	0041 22 918 2042
<b>Data set (*):</b>	Transit Class TRT
<b>Attached Documentation</b>	
<b>Business Need/Justification (*):</b>	The certificate of approval reference and issuing dates are mandatory elements to be provided in order to ensure the proper certification of the vehicle used for the transport. It is stipulated as a compulsory requirement in the TIR Convention.
<b>What process? (*)</b>	The process represents the TIR transit system
<b>For what purpose?(*)</b>	To provide the Transit Class with accurate information on the procedures of the TIR Transit System for version 3 of the WCO data model.
<b>Based on?</b>	The TIR Convention of 1975 which sets out the criteria the vehicles must meet in order to operate under the TIR System. The approval certificate must always accompany the truck using the TIR Carnet.
<b>Example.</b>	

### **New Data Element Request**

<b>User reference (*):</b>	Certificate of approval
<b>Data Element Name (*):</b>	Additional document issuing date
<b>Data Element Tag (*):</b>	219
<b>Action (*):</b>	The IRU request that “certificates of approval date” is mapped to data element 219 (Additional document issuing date) and added to Additional document Class.
<b>Data Element Definition (*):</b>	Date at which an additional document was issued and when appropriate, signed or otherwise authenticated.
<b>Data Element Note:</b>	
<b>Representation (*):</b>	

<b>WCO LOG:</b>	
<b>DATE:</b>	
<b>User reference (*):</b>	Remarks
<b>User date:</b>	

<b>Originator (*):</b>	DMPT_TRT
<b>Contact person (*):</b>	Gordon Wright
<b>Email (*):</b>	Gordon.wright@iru.org
<b>Phone (*):</b>	0041 22 918 2042
<b>Data set (*):</b>	Transit Class TRT
<b>Attached Documentation</b>	
<b>Business Need/Justification (*):</b>	Additional information can be added by Customs to the declaration (e.g. compulsory itinerary, conditions of transport). It is stipulated as a data element in the TIR Convention

<b>What process? (*)</b>	The process represents the TIR transit system
<b>For what purpose?(*)</b>	To provide the Transit Class with accurate information on the procedures of the TIR system for version 3 of the WCO data model.
<b>Based on?</b>	The TIR Convention of 1975 which sets out the data elements required in the TIR Carnet for use by Issuing Associations, TIR Holders (transport operators approved to use TIR Carnets) and Customs administrations.
<b>Example.</b>	



**MIG/Model Change Request**

<b>User reference (*):</b>	Remarks
<b>MIG/Model Tag (*):</b>	TRT
<b>Name of MIG/Model (*):</b>	Transit
<b>Action (*):</b>	The IRU request that in order to include “remarks” in the declaration, the declaration class is linked to the additional information class.
<b>Terms and Definitions</b>	

<b>Oper</b>	<b>Posn</b> <b>(*)</b>	<b>Seg (*)/ DE (*)</b>	<b>Segment/ Data element Name (*)</b>	<b>Stat</b> <b>(*)</b>	<b>Rpt</b> <b>(*)</b>	<b>Lvl</b> <b>(*)</b>	<b>Sect</b>
X			Relationship		1:1 1:n		
<b>Explanatory Text</b>	Add a relationship between the declaration class and the additional information class.						

-----